

**Italien-Sant'Ambrogio di Torino: Überlassung von Personal einschließlich Zeitarbeitskräfte
OJ S 70/2016 09/04/2016
Auftragsbekanntmachung
Dienstleistungen**

Richtlinie 2004/18/EG

Abschnitt I: Öffentlicher Auftraggeber

I.1. Name und Adressen

Offizielle Bezeichnung: ACSEL SpA

Postanschrift: Via delle Chiuse 21

Ort: Sant'Ambrogio di Torino

Postleitzahl: 10057

Land: Italien

Kontaktstelle(n): ACSEL SpA, Via delle Chiuse 21 — 10057 Sant'Ambrogio di Torino (TO) —
Italia

Zu Händen von: Responsabile del Procedimento, sig.ra Maria Brizio

E-Mail: acselspa@legpec.it

Telefon: +39 0119342978

Fax: +39 0119399213

Internet-Adresse(n):

Hauptadresse des öffentlichen Auftraggebers: <http://www.acselspa.it>

Adresse des Beschafferprofils: <http://www.acselspa.it>

Elektronischer Zugang zu Informationen: <http://www.acselspa.it/gare-e-appalti-2016/>

Weitere Auskünfte erteilen/erteilt:

die oben genannten Kontaktstellen

Ausschreibungs- und ergänzende Unterlagen (einschließlich Unterlagen für den wettbewerblichen Dialog und ein dynamisches Beschaffungssystem) verschicken:

die oben genannten Kontaktstellen

Angebote oder Teilnahmeanträge sind einzureichen: die oben genannten Kontaktstellen

I.2. Art des öffentlichen Auftraggebers

Sonstige: società a totale capitale pubblico per la gestione di servizi pubblici locali

I.3. Haupttätigkeit(en)

Umwelt

I.4. Auftragsvergabe im Auftrag anderer öffentlicher Auftraggeber

Der öffentliche Auftraggeber beschafft im Auftrag anderer öffentlicher Auftraggeber: nein

Abschnitt II: Auftragsgegenstand

II.1. Beschreibung

II.1.1. Bezeichnung des Auftrags durch den öffentlichen Auftraggeber

Servizio biennale di somministrazione di lavoro a tempo determinato CIG: 6644430517.

II.1.2. Art des Auftrags und Ort der Ausführung bzw. Lieferung

Dienstleistungen

Dienstleistungskategorie Nr 22: Arbeits- und Arbeitskräftevermittlung

Hauptort der Ausführung: Comuni soci di ACSEL SpA in provincia di Torino.
NUTS-Code ITC11 Torino

II.1.3. Angaben zur Rahmenvereinbarung oder zum dynamischen Beschaffungssystem
Die Bekanntmachung betrifft einen öffentlichen Auftrag

II.1.4. Angaben zur Rahmenvereinbarung

II.1.5. Kurze Beschreibung des Auftrags oder Beschaffungsvorhabens

Servizio biennale di somministrazione di lavoro a tempo determinato come stabilito dal capitolato tecnico prestazionale, che è parte integrante del presente bando di gara.

II.1.6. Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV)

79620000 Überlassung von Personal einschließlich Zeitarbeitskräfte

II.1.7. Angaben zum Beschaffungsübereinkommen (GPA)

Der Auftrag fällt unter das Beschaffungsübereinkommen: nein

II.1.8. Lose

Aufteilung des Auftrags in Lose: nein

II.1.9. Angaben über Varianten/Alternativangebote

Varianten/Alternativangebote sind zulässig: nein

II.2. Umfang der Beschaffung

II.2.1. Gesamtmenge bzw. -umfang

L'importo complessivo a base di gara, IVA esclusa, è pari a 840 000 EUR (euro ottocentoquarantamilavirgolazero-zero). I costi della sicurezza sono pari a 0 EUR, in quanto per il servizio non si ravvisano rischi di interferenza. Tale importo corrisponde al fabbisogno di personale stimato in via presuntiva per la durata dell'appalto, che potrà essere somministrato alla Stazione appaltante dall'Agenzia somministratrice (nel prosieguo, Operatore economico aggiudicatario), e, pertanto, esso non sarà vincolante per la Stazione appaltante e l'Operatore economico nulla avrà a che pretendere se non venissero raggiunti gli importi di contratto.
Geschätzter Wert ohne MwSt: 840 000 EUR

II.2.2. Angaben zu Optionen

Optionen: nein

II.2.3. Angaben zur Vertragsverlängerung

Dieser Auftrag kann verlängert werden: nein

II.3. Vertragslaufzeit bzw. Beginn und Ende der Auftragsausführung

Laufzeit in Monaten: 24 (ab Auftragsvergabe)

Abschnitt III: Rechtliche, wirtschaftliche, finanzielle und technische Angaben

III.1. Bedingungen für den Auftrag

III.1.1. Geforderte Kautionen oder Sicherheiten

A) Concorrenti: cauzione provvisoria di 16 800 EUR (2 % dell'importo complessivo dell'appalto), come stabilito dal disciplinare di gara, che è parte integrante del presente bando di gara.

b) Aggiudicatario: cauzione definitiva non inferiore al 10 % dell'importo del contratto, come stabilito dal disciplinare di gara, che è parte integrante del presente bando di gara.

III.1.2. Wesentliche Finanzierungs- und Zahlungsbedingungen und/oder Hinweise auf Vorschriften, in denen sie enthalten sind

A) Fondi propri.

b) Pagamenti come stabiliti dal disciplinare di gara, a cui si rimanda, che è parte integrante del presente bando di gara.

III.1.3. Rechtsform, die die Unternehmensgruppe, der der Auftrag erteilt wird, haben muss

I raggruppamenti dovranno assumere la forma giuridica di cui agli articoli 34 e 37 del D.Lgs. 12.4.2006, n.163, come stabilito dal disciplinare di gara, a cui si rimanda, che è parte integrante del presente bando di gara.

III.1.4. Bedingungen für die Ausführung des Auftrags

Für die Ausführung des Auftrags gelten besondere Bedingungen: nein

III.2. Teilnahmebedingungen

III.2.1. Befähigung zur Berufsausübung einschließlich Auflagen hinsichtlich der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister

Auflistung und kurze Beschreibung der Bedingungen: Come stabiliti dal disciplinare di gara, a cui si rimanda, che è parte integrante del presente bando di gara.

III.2.2. Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit

Auflistung und kurze Beschreibung der Bedingungen: Come stabiliti dal disciplinare di gara, a cui si rimanda, che è parte integrante del presente bando di gara.

Möglicherweise geforderte Mindeststandards: Come stabiliti dal disciplinare di gara, a cui si rimanda, che è parte integrante del presente bando di gara.

III.2.3. Technische und berufliche Leistungsfähigkeit

Auflistung und kurze Beschreibung der Bedingungen:

Come stabiliti dal disciplinare di gara, a cui si rimanda, che è parte integrante del presente bando di gara.

Möglicherweise geforderte Mindeststandards:

Come stabiliti dal disciplinare di gara, a cui si rimanda, che è parte integrante del presente bando di gara.

III.2.4. Angaben zu vorbehaltenen Aufträgen

III.3. Besondere Bedingungen für Dienstleistungsaufträge

III.3.1. Angaben zu einem besonderen Berufsstand

Die Erbringung der Dienstleistung ist einem besonderen Berufsstand vorbehalten: nein

III.3.2. Für die Ausführung des Auftrags verantwortliches Personal

Verpflichtung zur Angabe der Namen und beruflichen Qualifikationen der Personen, die für die Ausführung des Auftrags verantwortlich sind: nein

Abschnitt IV: Verfahren

IV.1. Verfahrensart

IV.1.1. Verfahrensart

Offen

IV.1.2.

Angabe zur Beschränkung der Zahl der Bewerber, die zur Angebotsabgabe bzw. Teilnahme aufgefordert werden

IV.1.3. Angaben zur Verringerung der Zahl der Wirtschaftsteilnehmer oder Lösungen im Laufe der Verhandlung bzw. des Dialogs

IV.2. Zuschlagskriterien

IV.2.1. Zuschlagskriterien

das wirtschaftlich günstigste Angebot in Bezug auf Der Preis ist nicht das einzige Zuschlagskriterium; alle Kriterien sind nur in den Beschaffungsunterlagen aufgeführt

IV.2.2. Angaben zur elektronischen Auktion

Eine elektronische Auktion wird durchgeführt: nein

IV.3. Verwaltungsangaben

IV.3.1. Aktenzeichen beim öffentlichen Auftraggeber

CIG: 6644430517

IV.3.2. Frühere Bekanntmachung zu diesem Verfahren

nein

IV.3.3. Bedingungen für den Erhalt von Ausschreibungs- und ergänzenden Unterlagen bzw. der Beschreibung

IV.3.4. Schlusstermin für den Eingang der Angebote oder Teilnahmeanträge

23.5.2016 - 12:30

IV.3.5. Voraussichtlicher Tag der Absendung der Aufforderungen zur Angebotsabgabe bzw. zur Teilnahme an ausgewählte Bewerber

IV.3.6. Sprache(n), in der (denen) Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können
Italienisch.

IV.3.7. Bindefrist des Angebots

Laufzeit in Tagen: 180 (ab dem Schlusstermin für den Eingang der Angebote)

IV.3.8. Bedingungen für die Öffnung der Angebote

Tag: 24.5.2016 - 10:00

Ort:

Sede dell'ACSEL SpA sita in Via delle Chiuse 21 — 10057 Sant'Ambrogio di Torino (TO) — Italia.

Personen, die bei der Öffnung der Angebote anwesend sein dürfen: ja

Angaben über befugte Personen und das Öffnungsverfahren: Potranno partecipare i legali rappresentanti degli Operatori economici interessati oppure persone munite di specifica delega, loro conferita dai suddetti legali rappresentanti.

Abschnitt VI: Weitere Angaben

VI.1. Angaben zur Wiederkehr des Auftrags

Dies ist ein wiederkehrender Auftrag: nein

VI.2. Angaben zu Mitteln der Europäischen Union

Der Auftrag steht in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der EU finanziert wird: nein

VI.3. Zusätzliche Angaben

- A) Per ogni altra informazione, specificazione, modalità di presentazione della documentazione per l'ammissione e dell'offerta, modalità di aggiudicazione, si rinvia al disciplinare di gara, che è parte integrante e sostanziale del presente bando.
- b) Ai sensi dell'articolo 38, comma 2-bis, del D.Lgs. 12.4.2006, n.163 — come da ultimo modificato dall'articolo 39, del D.L. 24.6.2014, n.90 convertito con modificazioni dalla Legge 11.8.2014, n. 114 — la mancanza, l'incompletezza e ogni altra irregolarità essenziale degli elementi e delle dichiarazioni sostitutive di cui al comma 2 del medesimo articolo, obbliga il concorrente che vi ha dato causa al pagamento, in favore della Stazione appaltante, della sanzione pecuniaria di 840 EUR (euro ottocentoquarantavirgolazerozero), il cui versamento è garantito dalla cauzione provvisoria.
- c) Il Direttore dell'esecuzione del contratto è l'ing. Dario Manzo.
- d) Le spese relative alla pubblicazione del bando sui quotidiani, secondo le modalità di cui all'art. 66, comma 7, secondo periodo, sono a carico dell'Operatore economico aggiudicatario e dovranno essere rimborsate alla stazione appaltante entro il termine di 60 giorni dall'aggiudicazione.

VI.4. Rechtsbehelfsverfahren/Nachprüfungsverfahren

VI.4.1. Zuständige Stelle für Rechtsbehelfs-/Nachprüfungsverfahren

Offizielle Bezeichnung: TAR (Tribunale Amministrativo Regionale) della Regione Piemonte
Postanschrift: Corso Stati Uniti 45
Ort: Torino
Postleitzahl: 10129
Land: Italien

VI.4.2. Einlegung von Rechtsbehelfen

Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Il ricorso deve essere presentato entro il termine perentorio di 30 giorni dalla comunicazione o dalla conoscenza, comunque acquisita, del provvedimento lesivo.

VI.4.3. Stelle, die Auskünfte über die Einlegung von Rechtsbehelfen erteilt

VI.5. Tag der Absendung dieser Bekanntmachung

6.4.2016